

Respectfully dedicated to the
MANHATTAN CHORAL UNION.

ECHOES

Madrigal for mixed voices

Composed by

FREDERICK BRANDEIS

32 Author of "SUNKEN CLOISTER" "TANTUM ERGO" etc. etc.

10095

5

APR 17 1882
1915
CITY OF WASHINGTON

NEW-YORK,
WM. A. POND & CO. 25 UNION SQ.

Chicago

THE CHICAGO MUSIC CO. 152 STATE ST.

Copyright 1881 by Wm. A. Pond & Co.

ECHOES.

Words by THOMAS MOORE.

Composed by FRED. BRANDEIS.

German words by HEINRICH ITALIKNER.

Allegro scherzando.

SOPRANO.

How sweet the answer ech - o makes To music at night, to
Süss klingt in duft' ger Mai - en nacht, Des E - chos lei - ser

ALTO.

p

TENOR.

How sweet the answer ech - o makes To music at night, to
Süss klingt in duft' ger Mai - en nacht, Des E - chos lei - ser

BASS.

p

ACCOMPANIMENT AD LIB.

PIANO.

(*) *p e leggiero.*

10725

Copyright 1882 by Wm. A. Pond & Co.



The Piano accompaniment, only to be used for rehearsals.

music at night, How sweet the answer ech - o makes To mu - sic at
Wie-der-hall, Süß klingt in duft' ger Mai - en nacht, Des Echòs Wie-der-

music at night, How sweet the answer ech - o makes To mu - sic at
Wie-der-hall, Süß klingt in duft' ger Mai - en nacht, Des Echòs Wie-der-

night. When roused by lute or horn she wakes, And far a - way o'er
- hall. Von sanf - tem Flö - ten - ton erwacht, Durch-zieht wie hol - de

night. When roused by lute or horn she wakes, And far a - way o'er
- hall. Von sanf - tem Flö - ten - ton erwacht, Durch-zieht wie hol - de

lawn and lake, Goes answering light, goes answering light, goes answering
 Zau - ber-macht, Den See das Thal, Den See das Thal, durch-zicht sein

p

lawn and lake, Goes answering light, goes answering light, goes answering
 Zau - ber-macht, Den See das Thal, Den See das Thal, durch-zicht sein

p

pp *sotto voce.*

light. When roused by lute or horn, She wakes and far a-way
 Schall! *pp* Den See, das Thal durch-zicht wie hol - de Zaubermacht, *pp*

light. When roused by lute... or horn, She wakes and far a-way O'er
 Schall, Den See, ... das Thal... durch-zicht wie hol - de Zaubermacht, Den *pp*

light. When roused by lute... or horn, She wakes and far a-way O'er
 Schall. Den See, ... das Thal... durch-zicht wie hol - de Zaubermacht, Den *pp*

pp *sotto voce.*

pp

O'er lawns and lakes, Goes answering light, ... When roused by
Den See, das Thal. Durch-zicht wie Zauber-macht, Von sanf - ton

lawn and lakes, Goes an - swer - ing light, ... When roused
See, das Thal, Durch-zicht wie Zauber - macht, ... Von Floe -

lawn and lakes. Goes an - swer - ing light, ... When roused by lute
See, das Thal, Durch-zicht ... wie Zauber-macht, Von Floe -

Goes an - swer - ing light, ... When roused 'by
Durch-zicht wie Zauber - macht, ... Von sanf - ton

lute ... or horn ... she wakes. And far o'er lawns and lakes goes
Floe - ten - ton ... er - wacht, Durch-zicht wie hol - de Zauber-macht das

by lute ... she wakes.
ten - ton ... er - wacht, sempre dim.

or horn ... she wakes, And far o'er lawns and lakes goes
-ten-ton ... er - wacht. Durch-zicht wie hol - de Zauber-macht das

lute or horn she wakes,
Floe - ten ton ... er - wacht, sempre dim.

answ'ring light, O'er lawns Yet
Thal sein Schall, Den See, Er-

answ'ring light. and lakes,
Thal sein Schall. Das Thal, p

answ'ring light. O'er lawns Yet
Thal sein Schall. Den See, pp Er-

answ'ring light. and lakes, Yet
Thal sein Schall. Das Thal, Er-

Moderato, con anima.

love hath ech-oes tru-er far and far, far more sweet, Than
- weckt des E-cho's Wunder-sang, Der Lie-be Zau-ber - wort, Nicht

far more sweet,
Lie - - be Wort,

love hath ech-oes tru-er far and far more sweet, Than
- weckt des E-cho's Wunder-sang, Der Lie - - be Wort, Nicht

far, far more sweet, more sweet, Than
Lie - - be Zau-ber - wort, Nicht

p

con amore.

er be-neath the moonlight's star, Of horn or lute or soft gui-tar,
 tönt Schalmey'n-nicht Lau-ten-klang, So süß, so sanft, so Sehnsuchts-bang.

con amore.

er be-neath the moonlight's star, Of horn or lute or soft gui-tar, Of
 tönt Schalmey'n-nicht Lau-ten-klang, So süß, so sanft, so Sehnsuchts-bang, Nicht

Of
 Nicht

p

horn or lute or soft gui-tar. The songs re - - peat. The
 tönt Schalmey'n-nicht Lau-ten-klang, So süß so Sehnsuchts-bang, Von

p

horn or lute or soft gui-tar, The songs re - peat, The
 tönt Schal - mey - en - kl - ang, So süß so bang. Von

p

horn or lute or soft gui-tar. The songs re - peat, The
 tönt Schamey'n - nicht Lau-ten-klang, So süß so bang, Von

p

horn or soft gui-tar, The songs re - peat. The
 tönt Schal - mey - en - kl - ang, So süß so Sehnsuchts-bang, Von

songs re - peat, Of horn or lute or soft guitar The songs re -
 Ort zu Ort, Nicht tönt Schalmeyn-nicht Lau-ten-klang, So süß von Ort zu

songs re - peat, Of horn or lute or soft guitar The songs... re -
 Ort zu Ort, Nicht tönt Schalmeyn-nicht Lau-ten-klang, So süß von Ort zu

songs re
 süß von Ort zu

calmato.

- peat. 'Tis when the sigh in youth sin - cere And on - ly, on - ly
 Ort. Ein Seuf - zer, der in Jüngling's Brust voll Sehnsucht Liebes -

calmato.

- peat. 'Tis when the sigh in youth sin - cere And on - ly, on - ly
 Ort. Ein Seuf - zer, der in Jüngling's Brust voll Sehnsucht Liebes -

- peat.... 'Tis
 Ort..... Ein

calmato.

cresc.

then; The sigh, that's breathed for one to hear, Is by that one, that's
 - bang Der Jung-frau tönt, die wohl bewusst, dass ihr er gult, Haucht

then; The sigh; that's breathed, Is by that one, that's
 - bang Der Jung - frau tönt, Die haucht voll süs - ser

then; The sigh, that's breathed for one to hear, Is by that one, that's
 - bang Der Jung-frau tönt, die wohl bewusst, dass ihr er gult, Haucht

then;... The sigh, that's breathed, Is by that
 - bang... Der Jung - frau tönt, Die haucht voll

cresc.

on-ly dear, Breath'd back again, Breath'd back a-gain,
 süsse Lust! Zu - rück den Klang, Zu - rück den Klang,

on-ly dear, Breath'd back again,
 Lust! Zu - rück den Klang,

on-ly dear, Breath'd back again, Breath'd back again, Breath'd back a-gain,
 süs-se Lust! Zu - rück den Klang, Zu rück den Klang. Zu - rück den Klang

one that's on-ly dear. Breath'd back again, Breath'd
 Lust! Zu - rück den Klang Zu - rück den Klang, Zu -

Is by that one, that's on - ly dear, Breathed
 Die haucht O! süs - se Lust O! Lust Zu -

Is by that one, that's on - ly dear, Breathed
 Die haucht O! süs - se Lust O! süsse Lust Zu -

back a - gain, Is by that one that's on - ly dear, Breathed
 rück den Klang, Die haucht O! süs - se Lust O! Lust! Zu -

back a - gain. How sweet how sweet the answer ech - o makes, How
 - rück den Klang. Süß klingt süß klingt in duft' ger Mai - en nacht, Süß

back a - gain. How sweet how
 - rück den Klang. Süß klingt süß

back a - gain. How sweet how sweet the answer ech - o makes, How
 - rück den Klang. Süß klingt süß klingt in duft' ger Mai - en nacht, Süß

back a - gain How sweet, How
 - rück den Klang. Süß klingt, Süß

sfz p

sweet the an-swer ech-o makes, To music at night, To music at night, How
 klingt in duft' ger Mai-en-nacht, Des E-cho's lei-ser Wie-der-hall, Süß

sfz P

sweet the an-swer ech-o makes, To music at night, To music at night, How
 klingt in duft' ger Mai-en-nacht, Des E-cho's lei-ser Wie-der-hall, Süß

sfz P

Tempo 1^{mo}

sweet the an-swer ech-o makes, To mu-sic at night, When
 klingt in duft' ger Mai-en-nacht, Des Echo's Wie-der-hall, Von

sweet the an-swer ech-o makes, To mu-sic at night, When
 klingt in duft' ger Mai-en-nacht, Des Echo's Wie-der-hall, Von

roused by lute or horn she wakes, And far a-way o'er lawns and lakes, Goes
sanf-tem Floe-ten-ton erwacht, Durch-zicht wie hol-de Zau-ber-macht, Den

p

roused by lute or horn she wakes, And far a-way o'er lawns and lakes, Goes
sanf-tem Floe-ten-ton erwacht, Durch-zicht wie hol-de Zau-ber-macht, Den

p

answering light, goes answer-ing light, goes an-swer-ing light.
See das Thal, Den See das Thal, Durch-zicht sein Schull.

When
Den

answering light, goes answer-ing light, goes an-swer-ing light... *When*
See das Thal, Den See das Thal, Durch-zicht sein Schull... Den

sotto voce.

When roused by lute or horn she wakes and far a-way O'er lawns
Den See. das Thal, Durch-zieht wie hol - de Zauber-macht, Den See,

roused by lute... or O'er lawns and
See, das Thal,.. Durch Den See,.. das

roused by lute... or horn she wakes and far a-way O'er lawns and
See, das Thal,.. Durch-zieht wie hol - de Zauber-macht, Den See,.. das

pp

and lakes goes answering light... When roused... by
das Thal, Durch-zieht wie Zauber-macht, Von sanft... tem

lakes,.. goes an - swer - ing light,... When roused
Thal,.. Durch-zieht wie Zauber - macht,.. Von Floe - - -

lakes,.. goes an - swer - ing light,... When roused by lute...
Thal,.. Durch - zieht... .. wie Zauber-macht, Von Floe - - -

goes an - swer - ing light,... When roused by
Durch-zieht wie Zauber - macht,.. Von sanft - tem

lute... or horn, she wakes And far o'er lawns and lakes goes
Flor - ten - ton ... er - wacht, Durch-zicht wie hol - de Zauber-macht, das

by lute... she wakes
*- ten - ton ... er - wacht, *dim.**

... or horn, ... she wakes And far o'er lawns and lakes goes
- ten - ton ... er - - wacht, Durch-zicht wie hol - de Zauber-macht, das

lute or horn, she wakes,
Flor - ten - ton er - - wacht,

pp
 answering light, O'er lawns and O'er lawns and
Thal sein Schall, Den See, Den See, das

an - swer - ing light and lakes, O'er lawns and
Thal sein Schall, das Thal, Den See, das

pp
 answering light, O'er lawns and
Thal sein Schall, Den See, das

pp

lakes. Yet love hath ech-oes tru-er far and far, far more
 Thal. Er - - weckt des E-cho's Wun-der-sang Der Liebe Zau-ber-

lakes. Yet love hath ech-oes tru-er far and far, far more
 Thal. Er - - weckt des E-cho's Wun-der-sang Der Liebe Zau-ber-

Yet love hath ech - - oes far far more.
 Weckt Lieb' des E - - cho's Wun - - der -

cresc.
 sweet. Than e'er he-neath the moon-light's star, Of horn or lute or
 -wort. Tönt nicht Schalmeyn-nicht Laut-en-klang, So süß so sanft, So

cresc.
 sweet. Than e'er he-neath the moon-light's star, Of horn lute or
 -wort, Tönt nicht Schalmeyn-nicht Laut-en-klang, So süß, sanft, So

sweet, Than e'er he - neath the moon - light's
 -sang, Tönt nicht Schal - mey - - en - - klang, So

soft gui-tar, The songs re-peat, The songs re-peat, -
Schnsuchts-bang, So süß so bang, So Schnsuchts-bang,

soft gui-tar, The songs re-peat, the songs re-peat, The songs re-peat, The
Schnsuchts-bang, So süß so bang, So süß so sanft, So Schnsuchts-bang, So

star, The songs re-peat,
Schnsuchts-bang, So süß so sanft,

Con spirito piu mosso.

Yet love hath ech-oes tru - er far and far, far more
Er - weekt des Ech's Wun - der-sang, Der Liebe Zau-ber-

Yet love hath ech - - oes tru - - er
Weekt Lieb' des E - - ch's Wun - - der -

songs re-peat, Yet love hath ech-oes tru - er far and far, far more
Schnsuchtsbang, Er - weekt des Ech's Wun - der-sang, Der Liebe Zau-ber-

Yet love hath ech - - oes tru - - er
Weekt Lieb des E - - ch's Wun - - der -

sweet,.. Than e'er be-neath the moonlight's star, Of horn, or lute, or
 -wort,.. Tönt nicht Schalmeyn-nicht Laut-en-klang, So süß so sanft, so

far, Than
 -sang, Tönt

sweet,.. Than e'er be-neath the moonlight's star, Of horn, or lute, or
 -wort,.. Tönt nicht Schalmeyn-nicht Laut-en-klang, So süß so sanft, so

far, Than e'er be - neath the moonlight's star, Of
 -sang, Tönt nicht Schal - mey - - en - klang, so sanft, so

soft gui - tar, The songs, the songs re - peat.
 Sehnsuchts-bang, Von Ort, von Ort, zu Ort.

soft gui - tar, The songs, the songs re - peat.
 Sehnsuchts-bang, Von Ort, von Ort, zu Ort. *dolce.*

lute or soft gui - tar. : The songs re - peat, Of horn or
 Sehnsuchts-bang, Von Ort, von Ort, zu Ort, Tönt nicht Schal-

p or soft-gui tar, *p* The songs re - peat,
 nicht Lau-ten - klang, So süß so bang

p soft gui - tar, *p* songs re - peat,
 Lau-ten - klang, süß so bang

p soft gui - tar, *p* songs re - peat,
 Lau-ten - klang, süß so bang *dolce*.

lute, or lute, The songs re peat, re - i peat, Of horn or
 meyn klang, So süß so bang Tönt nicht Schal

f The songs re - peat
 Von Ort zu Ort

p The songs re - peat, The songs re - peat.
 so süß so bang, Von Ort zu Ort.

or soft gui - tar, The songs re - peat.
 nicht Lau-ten - klang Von Ort zu Ort.

lute,
 - meyn.